



**MÉDICOS SIN FRONTERAS  
ESPAÑA  
(OPERATIVA URUGUAY)**

ESTADOS FINANCIEROS  
EJERCICIO TERMINADO  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019  
CON INFORME DE COMPILACION

# **MÉDICOS SIN FRONTERAS ESPAÑA (OPERATIVA URUGUAY)**

Estados financieros correspondientes al ejercicio finalizado al  
31 de diciembre de 2019 con Informe de compilación

## **CONTENIDO**

- Informe de compilación
- Estado de situación financiera
- Estado de ganancias y pérdidas
- Estado de otros resultados integrales
- Estado de cambios en el patrimonio
- Estado de flujos de efectivo
- Notas a los estados financieros

UY\$ - Pesos uruguayos

**MARIA INES BIDEGAIN  
CONTADOR PÚBLICO**

PLAZA INDEPENDENCIA 753 PISO 12  
11.000 - MONTEVIDEO - URUGUAY  
TEL/FAX: +5982 29020000\*

---

Montevideo, 14 de febrero de 2020

**INFORME DE COMPILACIÓN DE ESTADOS CONTABLES**

A los Señores Directores y Accionistas  
MEDICOS SIN FRONTERAS ESPAÑA (Operativa Uruguay)

Sobre la base de la información proporcionada por la administración, de acuerdo con la Norma Internacional de Servicios Relacionados N° 4410 y lo establecido por el Pronunciamiento 18 del Colegio de Contadores Economistas y Administradores del Uruguay, hemos compilado los estados financieros de Médicos sin Fronteras España (Operativa Uruguay) al 31 de diciembre de 2019 que incluyen, los correspondientes estados de situación financiera, de ganancias y pérdidas, otros resultados integrales, cambios en el patrimonio, flujos de efectivo por el ejercicio finalizado a esa fecha conjuntamente con sus notas explicativas.

La administración de Médicos sin Fronteras España (Operativa Uruguay) es responsable por la presentación de estos estados financieros, de acuerdo con normas contables adecuadas en Uruguay.

No hemos auditado ni revisado estos estados financieros y consecuentemente no expresamos ninguna opinión o conclusión sobre los mismos.

Dejamos constancia que la relación que mantenemos con Médicos sin Fronteras España (Operativa Uruguay) es exclusivamente de carácter profesional y somos independientes con respecto a la misma.

  
**Cr. María Inés Bidegain**  
CJPPU 81.437



# MÉDICOS SIN FRONTERAS ESPAÑA (OPERATIVA URUGUAY)

Estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2019

(en pesos uruguayos)

	<b>Nota</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
		<b>UY\$</b>	<b>UY\$</b>
<b>ACTIVO</b>			
<b>Activo corriente</b>			
Efectivo y equivalentes	3.1 / 4.1	4,969,285	2,951,227
Otras cuentas a cobrar	3.2 / 4.2	3,473,588	3,907,177
<b>Total activo corriente</b>		<b>8,442,873</b>	<b>6,858,404</b>
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<b>8,442,873</b>	<b>6,858,404</b>
<b>PASIVO</b>			
<b>Pasivo corriente</b>			
Deudas comerciales	3.2 / 4.3	773,765	6,464,759
Otras cuentas por pagar	3.2 / 4.4	336,139	242,217
<b>Total pasivo corriente</b>		<b>1,109,904</b>	<b>6,706,976</b>
<b>TOTAL PASIVO</b>		<b>1,109,904</b>	<b>6,706,976</b>
<b>PATRIMONIO</b>			
Resultados acumulados		151,428	(1,669,169)
Resultado del ejercicio		7,181,541	1,820,597
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>		<b>7,332,969</b>	<b>151,428</b>
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>		<b>8,442,873</b>	<b>6,858,404</b>

## Estados financieros no auditados

Las notas que se adjuntan forman parte integral de los estados financieros

# MÉDICOS SIN FRONTERAS ESPAÑA (OPERATIVA URUGUAY)

Estado de ganancias y pérdidas al 31 de diciembre de 2019

(en pesos uruguayos)

	<b>Nota</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
		<b>UY\$</b>	<b>UY\$</b>
<b>INGRESOS</b>			
Donaciones	5.1	38,044,911	29,874,706.61
<b>Total ingresos</b>		<b>38,044,911</b>	<b>29,874,706.61</b>
<b>RESULTADOS OPERATIVOS</b>			
Arrendamientos	5.2	(241,422)	(200,629)
Gastos para fines específicos	5.2	(23,893,600)	(19,684,600)
Salarios y cargas sociales	5.2	(6,237,711)	(5,540,318)
Otros servicios al personal	5.2	(233,910)	(188,136)
Otros servicios de terceros	5.2	(2,659,497)	(2,101,678)
Publicidad	5.2	(5,271,441)	(3,679,411)
Suministros	5.2	(64,332)	(139,190)
Viajes y alojamientos	5.2	(283,378)	(258,956)
Otros servicios	5.2	(53,396)	(80,856)
Tributos	5.2	-	(170)
Otros ingresos y gastos	5.3	6,476,334	-
<b>Total resultados operativos</b>		<b>(32,462,353)</b>	<b>(31,873,944)</b>
<b>RESULTADOS FINANCIEROS</b>			
Gastos bancarios y comisiones		(1,436,973)	(1,065,564)
Diferencia de cambio		3,035,956	4,885,398
<b>Total resultados financieros</b>		<b>1,598,983</b>	<b>3,819,834</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>7,181,541</b>	<b>1,820,597</b>

## Estados financieros no auditados

Las notas que se adjuntan forman parte integral de los estados financieros

# MÉDICOS SIN FRONTERAS ESPAÑA (OPERATIVA URUGUAY)

Estado de resultados integral al 31 de diciembre de 2019

(en pesos uruguayos)

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
	UY\$	UY\$
<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>	<b>7,181,541</b>	<b>1,820,597</b>
Otros ajustes integrales	-	-
<b>TOTAL OTROS RESULTADOS INTEGRALES</b>	<b><u>7,181,541</u></b>	<b><u>1,820,597</u></b>

## Estados financieros no auditados

Las notas que se adjuntan forman parte integral de los estados financieros

# MÉDICOS SIN FRONTERAS ESPAÑA (OPERATIVA URUGUAY)

Estado de cambios en el patrimonio al 31 de diciembre de 2019

(en pesos uruguayos)

	Capital social	Aportes y compromisos a capitalizar	Resultados acumulados	Total
<b>Saldos al 1 de enero de 2018</b>	-	-	(1,669,169)	(1,669,169)
<b>Ganancias retenidas</b>				-
Resultados no asignados			151,428	151,428
<b>Saldos finales al 31 de diciembre de 2018</b>	-	-	<b>151,428</b>	<b>151,428</b>
<b>Movimientos del ejercicio 2019</b>				
Resultado integral del ejercicio			7,181,541	7,181,541
<b>Subtotal movimientos 2019</b>	-	-	7,181,541	7,181,541
<b>Ganancias retenidas</b>				-
Resultados no asignados			7,332,969	7,332,969
<b>Saldos finales al 31 de diciembre de 2019</b>	-	-	<b>7,332,969</b>	<b>7,332,969</b>

## Estados financieros no auditados

Las notas que se adjuntan forman parte integral de los estados financieros

## MÉDICOS SIN FRONTERAS ESPAÑA (OPERATIVA URUGUAY)

Estado de flujos de efectivo al 31 de diciembre de 2019

(en pesos uruguayos)

	<b>2019</b>	<b>2018</b>
	<b>UY\$</b>	<b>UY\$</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO RELACIONADO CON ACTIVIDADES OPERATIVAS</b>		
Resultados del ejercicio	7,181,541	1,820,597
<b>Ajustes por ingresos y gastos que no requirieron uso de efectivo:</b>		
Condonación de deuda	(6,456,566)	-
<b>Resultado de operaciones antes de cambios en rubros operativos</b>	<b>724,975</b>	<b>1,820,597</b>
Disminución/ Aumento de otras cuentas a cobrar	433,589	(1,664,284)
Disminución/ Aumento de deudas comerciales	765,572	(1,587,564)
Disminución/ Aumento de otras cuentas por pagar	93,922	100,014
<b>Fondos provenientes de actividades operativas</b>	<b>2,018,058</b>	<b>(1,331,238)</b>
<b>Variación neta del ejercicio</b>	<b>2,018,058</b>	<b>(1,331,238)</b>
<b>Disponibilidades al inicio del ejercicio</b>	<b>2,951,227</b>	<b>4,282,464</b>
<b>Disponibilidades al inicio del ejercicio ajustado</b>	<b>2,951,227</b>	<b>4,282,464</b>
<b>Disponibilidades al cierre del ejercicio</b>	<b>4,969,285</b>	<b>2,951,227</b>

### Estados financieros no auditados

Las notas que se adjuntan forman parte integral de los estados financieros



# **MÉDICOS SIN FRONTERAS ESPAÑA**

## **(OPERATIVA URUGUAY)**

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019

### **1. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE LA ORGANIZACIÓN**

#### **1.1 Naturaleza jurídica**

Médicos Sin Fronteras España (Operativa Uruguay) es una organización civil sin fines de lucro, que en el año 2014 decidió extender su operativa en Uruguay. Con fecha 9 de octubre de 2014, el Ministerio de Relaciones Exteriores reconoce a la asociación MSF como una organización no gubernamental sin fines de lucro.

Actualmente MSF funciona en el domicilio 25 de Mayo 745 de la ciudad de Montevideo.

A la fecha de la presentación de los estados financieros, la organización cuenta con 16 dependientes.

#### **1.2 Actividad principal**

Médicos sin Fronteras es una organización humanitaria internacional que brinda asistencia médica a poblaciones víctimas de catástrofes de origen natural o humano, conflictos armados, epidemias y pandemias y enfermedades olvidadas, sin discriminación por raza, religión o ideología política.

### **2. PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES**

#### **2.1 Bases de preparación de los estados financieros**

Los presentes estados financieros han sido formulados de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera. Las Normas Contables Adecuadas en Uruguay, se encuentran establecidas sustancialmente en los Decretos 291/14, 372/15 y 408/16.

Los mencionados decretos establecen como Normas Contables Adecuadas de aplicación obligatoria para los ejercicios iniciados a partir del 1º de enero de 2015, la Norma Internacional de Información Financiera para Pequeñas y Medianas Entidades (NIIF para PYMES) emitida por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (International Accounting Standards Board – IASB) a la fecha de publicación del Decreto Nº 291/014, traducida al español y publicada en la página Web de la Auditoría Interna de la Nación, con las excepciones establecidas en el Artículo 5º en la redacción dada por el Artículo 3º del Decreto Nº 372/015.

Las excepciones antes indicadas y que fueron consideradas en los presentes estados son:

- Presentación obligatoria del Estado de cambios en el patrimonio.
- Aplicación de las disposiciones de la Norma Internacional de Contabilidad 12 Impuesto a las Ganancias.

La NIIF para Pymes se compone de 35 Secciones. En adelante, cuando en las presentes notas expresemos la palabra "Secciones", deberá entenderse que estamos haciendo referencia a las antes mencionadas Secciones de la NIIF para Pymes.

Por su parte, el decreto 408/016 establece los criterios y requisitos para la presentación de los estados financieros.

## **2.2 Criterios contables generales**

Las políticas contables significativas que han sido adoptadas para la elaboración de estos estados financieros son las siguientes:

### **a) Criterios generales de valuación**

Los estados financieros que surgen de los libros de la organización han sido preparados sobre la base de costo histórico, salvo por las cuentas en moneda extranjera que son valuadas a tipo de cambio de cierre de ejercicio.

Excepto por la anteriormente mencionado, los activos, pasivos, ingresos y egresos son valuados a los importes nominales de las transacciones que les han dado origen.

### **b) Moneda de presentación**

Los estados financieros se encuentran expresados en pesos uruguayos.

### **c) Determinación del resultado**

La organización aplicó el principio de lo devengado para el reconocimiento de los ingresos y la imputación de egresos o costos incurridos.

### **d) Definición de fondos adoptada para el estado de flujos de efectivo**

Para la preparación del estado de flujos de efectivo se definió como fondos igual a efectivo.

#### **e) Provisiones**

Las provisiones se reconocen contablemente cuando la organización tiene una obligación presente (legal o contractual) como resultado de un suceso pasado y es probable que se deban afectar recursos para cancelar tales obligaciones en el futuro y las mismas pueden estimarse en forma fiable.

#### **f) Impuestos**

La organización no está gravada por impuesto a la renta ni otros impuestos dado que sus ingresos provienen de donaciones y campañas directamente vinculadas con los fines específicos para los cuales fue fundada.

### **3. CRITERIOS ESPECÍFICOS DE VALUACIÓN**

#### **3.1 Efectivo y equivalentes**

Los saldos en caja y banco se presentan por su valor nominal. Los saldos nominados en moneda extranjera se convirtieron a pesos uruguayos según lo indicado en Nota 2.2.a.

#### **3.2 Otros activos y pasivos**

Todos los demás activos y pasivos nominados en moneda local están presentados por su valor nominal. Los saldos nominados en moneda extranjera se convirtieron a pesos uruguayos según lo indicado en Nota 2.2.a.

## 4. INFORMACIÓN REFERENTE A PARTIDAS DEL ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA

### 4.1 Efectivo y equivalentes

El saldo al 31 de diciembre de 2019 y al 31 de diciembre de 2018 se compone de acuerdo al siguiente detalle:

	UY\$	
	2019	2018
Caja pesos	28,794	12,198
Caja dólares	485,199	32,575
Banco República C Ahorro MN	99,710	-
Banco ITAÚ C Ahorro MN	1,418,961	1,538,934
Banco ITAÚ Cta Cte MN	553,036	823,480
Banco ITAÚ Cta Cte USD	2,044,578	544,040
Banco Santander MN	339,007	-
<b>Total disponibilidades</b>	<b>4,969,285</b>	<b>2,951,227</b>

### 4.2 Otras cuentas a cobrar

El saldo al 31 de diciembre de 2019 y al 31 de diciembre de 2018 se compone de acuerdo al siguiente detalle:

	UY\$	
	2019	2018
Cupones tarjeta VISA	1,417,592	1,099,832
Cupones tarjeta Mastercard	284,765	233,055
Cupones tarjeta OCA	1,511,078	2,374,570
Otros créditos	260,153	199,720
<b>Total otros créditos</b>	<b>3,473,588</b>	<b>3,907,177</b>

### 4.3 Deudas comerciales

El saldo al 31 de diciembre de 2019 y al 31 de diciembre de 2018 se compone de acuerdo al siguiente detalle:

	UY\$	
	2019	2018
Proveedores varios	61,116	24,154
MSF Argentina	-	5,984,451
Provisión del ejercicio	712,649	456,154
<b>Total deudas comerciales</b>	<b>773,765</b>	<b>6,464,759</b>

#### 4.4 Otras cuentas por pagar

El saldo al 31 de diciembre de 2019 y al 31 de diciembre de 2018 se compone de acuerdo al siguiente detalle:

	UY\$	
	2019	2018
Remuneraciones a pagar	124,692	68,832
BPS a pagar	211,447	173,385
<b>Total deudas diversas</b>	<b>336,139</b>	<b>242,217</b>

### 5. INFORMACIÓN REFERENTE A PARTIDAS DEL ESTADO DE GANANCIAS Y PÉRDIDAS

#### 5.1 Ingresos

Los recursos de la organización provienen de donaciones recibidas de socios, particulares, empresas, entes públicos, o cualquier institución que desee colaborar. Las mismas son de carácter monetario y se encuentran bancarizadas en su totalidad.

El saldo al 31 de diciembre de 2019 y al 31 de diciembre de 2018 se compone de acuerdo al siguiente detalle:

	UY\$	
	2019	2018
Donaciones de socios	37,110,277	29,251,404
Donaciones de particulares	875,834	623,303
Donaciones de empresas	58,800	-
<b>Total ingresos</b>	<b>38,044,911</b>	<b>29,874,707</b>

#### 5.2 Resultados operativos

Los gastos operativos corresponden a los recursos destinados durante el ejercicio a distintos egresos tales como arrendamientos, servicios profesionales, publicidad, suministro, viajes y alojamiento

El saldo al 31 de diciembre de 2019 y al 31 de diciembre de 2018 se compone de acuerdo al siguiente detalle:

	UY\$	
	2019	2018
Alquileres locales	(241,422)	(199,329)
Otros alquileres	-	(1,300)
<b>Total alquileres</b>	<b>(241,422)</b>	<b>(200,629)</b>

	UY\$	
	2019	2018
Fondos aplicados a programas	(23,893,600)	(19,684,600)
<b>Total gastos para fines específicos</b>	<b>(23,893,600)</b>	<b>(19,684,600)</b>

Los fondos recaudados por Médicos Sin Fronteras España (Operativa Uruguay) luego de descontados los egresos operativos de la asociación, son transferidos a Médicos Sin Fronteras España para que los mismos sean única y exclusivamente utilizados para la financiación de proyectos de acción humanitaria. En caso de que Médicos Sin Fronteras España no pudiera destinar los fondos a proyectos de acción humanitaria, ésta se compromete a devolver dichos fondos a Médicos Sin Fronteras España (Operativa Uruguay).

En el ejercicio 2018, se realizaron dos transferencias que finalmente fueron aplicadas a un proyecto en Bangladesh (MS Unchiprang, Emergency) por UDS 500.000 (dólares americanos quinientos mil) equivalentes a \$ 16.435.000 (pesos uruguayos dieciséis millones cuatrocientos treinta y cinco mil) y otro en Yemen (Hospital Hajja) por UDS 100.000 (dólares americanos cien mil) equivalentes a \$ 3.249.600 (pesos uruguayos tres millones doscientos cuarenta y nueve mil seiscientos). La suma de estas dos transferencias totaliza el saldo que se expone en el rubro Gastos para fines específicos por un total de \$ 19.684.600.

En el ejercicio 2019, también se realizaron dos transferencias que finalmente fueron aplicadas a un proyecto en Yemen AL ZUHRA (M&C Proje) por USD 250.000 (dólares americanos doscientos cincuenta mil) equivalentes a \$ 8.772.000 (pesos uruguayos ocho millones setecientos setenta y dos mil) y otro en Ulang (Secondary and Community Support) y en Mozambique Emergency por un total de USD 400.000 (dólares americanos cuatrocientos mil) equivalentes a \$ 15.121.600 (pesos uruguayos quince millones ciento veintiún mil seiscientos). La suma de estas dos transferencias totaliza el saldo que se expone en el rubro Gastos para fines específicos por un total de \$ 23.893.600 (pesos uruguayos veintitrés millones ochocientos noventa y tres mil seiscientos).

	UY\$	
	2019	2018
Sueldos	(5,598,161)	(4,997,825)
Aportes patronales	(639,550)	(542,493)
<b>Total Salarios y Cargas Sociales</b>	<b>(6,237,711)</b>	<b>(5,540,318)</b>

	UY\$	
	2019	2018
Inscripción en Cursos	(15,098)	-
Seguros del Personal	(130,988)	(109,548)
Dietas	(61,800)	(51,309)
Alimentación	(9,730)	(5,345)
Otros Gastos Sociales	(16,294)	(21,934)
<b>Total Servicios al Personal</b>	<b>(233,910)</b>	<b>(188,136)</b>

	UY\$	
	2019	2018
Asesoramientos prof. permanentes	(174,672)	(160,916)
Asesoramientos puntuales	(142,009)	(113,102)
Servicios de call center	(2,319,562)	(1,779,467)
Mantenimiento informático	(5,562)	(33,298)
Mantenimiento web	(9,916)	(14,895)
Otros servicios	(7,776)	-
<b>Total Servicios de Terceros</b>	<b>(2,659,497)</b>	<b>(2,101,678)</b>

	UY\$	
	2019	2018
Diseño y creatividad	(18,944)	(23,435)
Producción	(45,691)	(309,896)
Impresión	(403,659)	(291,008)
Manipulación de envíos	(629,536)	(522,544)
Material audiovisual	(8,163)	(14,201)
Difusión televisión	(1,217,838)	(996,598)
Difusión de internet	(2,930,155)	(1,508,039)
Difusión exterior y otros	(7,695)	-
Gastos de representación	(9,760)	(8,540)
Otros Gastos de Publicidad	-	(5,150)
<b>Total Gastos en Publicidad</b>	<b>(5,271,441)</b>	<b>(3,679,411)</b>

	UY\$	
	2019	2018
Teléfono y fax	(14,699)	(88,722)
Teléfonos móviles	(49,633)	(50,467)
<b>Total de Suministros</b>	<b>(64,332)</b>	<b>(139,190)</b>

	<b>UY\$</b>	
	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Viajes	(195,807)	(155,933)
Alojamientos	(60,470)	(74,239)
Transportes	(26,190)	(28,622)
Otros gastos de viajes	(911)	(162)
<b>Total Gastos de Viajes y Alojamientos</b>	<b>(283,378)</b>	<b>(258,956)</b>

	<b>UY\$</b>	
	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Correos	(5,590)	(7,245)
Material oficina y papelería	(6,605)	(4,077)
Otros materiales	(156)	(831)
Perdiem	(41,045)	(68,704)
<b>Total Otros servicios</b>	<b>(53,396)</b>	<b>(80,856)</b>

	<b>UY\$</b>	
	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Otros impuestos	-	(170)
<b>Total Tributos</b>	<b>-</b>	<b>(170)</b>

### 5.3 Otros Ingresos y gastos

En 2019 se realizó una condonación de la deuda contraída con *Médicos Sin Frontera Argentina* por gastos operativos que paga a cuenta de *Médicos Sin Frontera España* con operativa en Uruguay por una suma de \$ 6.456.566 (pesos uruguayos seis millones cuatrocientos cincuenta y seis mil quinientos sesenta y seis).

El saldo al 31 de diciembre de 2019 y al 31 de diciembre de 2018 se compone de acuerdo al siguiente detalle:

	<b>UY\$</b>	
	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Condonación de empresas	6,456,566	-
Otros Ingresos	19,768	-
<b>Total Otros Ingresos y Gastos</b>	<b>6,476,334</b>	<b>-</b>



## 6. POSICIÓN EN MONEDA EXTRANJERA

Se presenta la posición en moneda extranjera sobre la base de que la moneda funcional es el peso uruguayo. Los saldos integrantes de la posición en moneda extranjera al 31 de diciembre de 2019 y al 31 de diciembre de 2018 son los siguientes:

	2018		
	\$ Arg	USD	Equivalente \$
<b>ACTIVO</b>			
Caja USD		1,005	32,575
Bco República C Ahorro USD			-
Bco Itaú Cta Cte		16,788	544,040
<b>Total activo</b>	-	<b>17,793</b>	<b>576,615</b>
<b>PASIVO</b>			
MSF Argentina Acreedora	6,959,473		5,984,451
<b>Total pasivo</b>	<b>6,959,473</b>	-	<b>5,984,451</b>
<b>Posición Neta</b>	<b>(6,959,473)</b>	<b>17,793</b>	<b>(5,407,836)</b>

  

	2019		
	\$ Arg	USD	Equivalente \$
<b>ACTIVO</b>			
Caja USD		13,005	485,199
Bco Itaú Cta Cte		54,803	2,044,578
<b>Total activo</b>	-	<b>67,808</b>	<b>2,529,777</b>
<b>Posición Neta</b>	-	<b>67,808</b>	<b>2,529,777</b>

## 7. HECHOS POSTERIORES

Con posterioridad al cierre del ejercicio y a la fecha de emisión de los presentes estados financieros no se han producido alteraciones significativas que afecten la estructura patrimonial y resultados de la organización.